

Súd: Okresný súd Rožňava  
Spisová značka: 4C/547/2012  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7812207512  
Dátum vydania rozhodnutia: 25. 10. 2012  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Iveta Farkašovská  
ECLI: ECLI:SK:OSRV:2012:7812207512.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Rožňava sudkyňou JUDr. Ivetou Farkašovskou v právnej veci žalobcu Profidebt Slovakia, s.r.o., Mliekarenská 10, Bratislava, IČO: 35925922, právne zast. Advokátskou kanceláriou Guniš & Partners s.r.o., Klincová 37/B, Bratislava, IČO: 36862657 proti žalovanej M. E., nar. XX. XX. XXXX, Z. XX, V., o zaplatenie 561,75 Eur s prísl., takto

### rozhodol:

Žalovaná je p o v i n á zaplatiť žalobcovi 242,56 Eur spolu s 8,5 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 63,20 Eur od 12. 02. 2008 do zaplatenia, spolu s 8,5 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 80,- Eur od 18. 01. 2008 do zaplatenia, spolu s 8,5 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 52,88 Eur od 18. 12. 2007 do zaplatenia, spolu s 8,5 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 7,98 Eur od 13. 05. 2008 do zaplatenia, spolu s 8,5 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 29,21 Eur od 18. 03. 2008 do zaplatenia, spolu s 8,5 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 9,29 Eur od 16. 04. 2008 do zaplatenia, to všetko v mesačných splátkach po 20,-Eur splatných do konca toho-ktorého mesiaca, pod stratou výhody splátok.

Súd zamietá žalobu o zaplatenie 319,19 Eur s 8,5 % ročným úrokom z omeškania od 29. 04. 2008 do zaplatenia.

Žiaden z účastníkov n e m á právo na náhradu trov konania.

### o d ô v o d n e n i e :

Žalobca v konaní žiadal, aby súd zaviazal žalovanú zaplatiť mu 561,75 Eur spolu s 8,5 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 63,20 Eur od 12. 02. 2008 do zaplatenia, spolu s 8,5 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 80,- Eur od 18. 01. 2008 do zaplatenia, spolu s 8,5 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 52,88 Eur od 18. 12. 2007 do zaplatenia, spolu s 8,5 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 7,98 Eur od 13. 05. 2008 do zaplatenia, spolu s 8,5 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 319,19 Eur od 29. 04. 2008 do zaplatenia, spolu s 8,5 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 29,21 Eur od 18. 03. 2008 do zaplatenia, spolu s 8,5 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 9,29 Eur od 16. 04. 2008 do zaplatenia a nahradiť mu trovy konania. Návrh odôvodnil tým, že dňa 24. 10. 2007 uzatvorila žalovaná so spoločnosťou Telefónica Slovakia s.r.o. so sídlom Einsteinova 2, Bratislava, IČO: 35848863 Žiadosť o uzavretie zmluvy o pripojení č. 10021262, na základe ktorej sa Telefónica Slovakia, s.r.o. zaviazala pre žalovanú poskytnúť služby telefónneho pripojenia v dohodnutom rozsahu a žalovaná sa zaviazala platiť odplatu za dohodnuté služby. Žalovaná neuhradila sumu vo výške 63,20 Eur vyúčtovanú faktúrou č. 1000256407 so splatnosťou dňa 11. 02. 2008, sumu vo výške 80,00 Eur vyúčtovanú faktúrou č. 1000197874 so splatnosťou 17. 01. 2008, sumu vo výške 52,88 Eur vyúčtovanú faktúrou č. 1000107335 so splatnosťou 17. 12. 2007, sumu vo výške 7,98 Eur vyúčtovanú faktúrou č. 1000536037 so splatnosťou 12. 05. 2008, sumu vo výške 29,21 Eur vyúčtovanú faktúrou č. 1000369545 so splatnosťou 17. 03.

2008 a sumu vo výške 9,29 Eur vyúčtovanú faktúrou č. 1000447689 so splatnosťou 15. 04. 2008, čím porušila dohodnuté podmienky. Žalovanej ďalej vznikla povinnosť uhradiť sumu vo výške 319,19 Eur vyúčtovanú faktúrou č. 5100158480 so splatnosťou 28. 04. 2008. Na základe Zmluvy o postúpení pohľadávok zo dňa 28. 11. 2011 uzavretej s Telefónica Slovakia s.r.o. ako postupcom a žalobcom ako postupníkom sa žalobca stal nadobúdateľom pohľadávky voči žalovanej vrátane príslušenstva a práv spojených s pohľadávkou. Pohľadávku ku dňu postúpenia je vo výške 561,75 Eur. Príslušenstvo pohľadávky je tvorené úrokom z omeškania určenou podľa ust. § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka. Postúpenie pohľadávky oznámil postupca žalovanej listom zo dňa 06. 12. 2011, v ktorom vyčíslil výšku pohľadávky žalobcu a vyzval žalovanú na jej zaplatenie. Na písomnú výzvu žalovaná nereagovala a svoj dlh nezaplatila.

V písomnom podaní doručenom súdu dňa 23. 10. 2012 žalobca uviedol, že z dôvodu neplnenia finančných záväzkov žalovanej voči právnomu predchodcovi žalobcu stanovených v žiadosti o uzavretie zmluvy o pripojení zo dňa 24. 10. 2007 a dodatku k zmluve o pripojení zo dňa 24. 10. 2007 došlo zo strany Telefónica O2 Slovakia s.r.o. dňa 12. 03. 2008 k odstúpeniu od zmluvy. V tejto súvislosti uvádza, že podľa bodu 1.3 písm. a) dodatku k zmluve o pripojení bol žalovanej poskytnutý benefit v podobe ceny po prevolaní voľných minút v rámci zvoleného mesačného programu do prevolania 1000 minút v rámci jedného zúčtovacieho obdobia vo výške 1,-Sk/min. s DPH po dobu deväť zúčtovacích období. Zároveň bol žalovanej predaný nový mobilný telefón zn. Sony Ericsson K250i silver za 1,-Sk s DPH, pričom bežná predajná cena bola 3 590,-Sk s DPH ako to vyplýva z priloženej ponuky telefónov. Vzhľadom na uvedené bola doba viazanosti užívať mesačný program podľa zmluvy dohodnutá na 24 mesiacov, z ktorej si žalovaná neplnila povinnosti už počnúc prvým zúčtovacím obdobím od 03. 12. 2007. S poukazom na uvedené má za to, v danom prípade nemožno považovať dohodnutú zmluvnú pokutu za neprijateľnú podmienku v zmysle § 53 ods. 1, 4 písm. k) Občianskeho zákonníka a navrhuje, aby súd pri komplexnom posúdení návrhu vzal vyššie uvedené argumenty a pripojené listinné dôkazy do úvahy. Je názoru, že výška zmluvnej pokuty 319,19 Eur zodpovedá hodnote a významu zabezpečovacej povinnosti, ktorú žalovaná porušila, a preto trvá na jej zaplatení.

Žalobca sa na pojednávaní dňa 25. 10. 2012 nezúčastnil, svoju neúčasť ospravedlnil listom doručeným súdu 23. 10. 2012, kde uviedol, že na podanom návrhu trvá a súhlasí, aby súd vec prejednal v jeho neprítomnosti na základe predložených listinných dôkazov.

Žalovaná na pojednávaní dňa 25. 10. 2012 uviedla, že je ochotná dlžnú sumu zaplatiť, aj sa kontaktovala so žalobcom, no navrhoval splátky po 70,-Eur mesačne. Ona však nemôže platiť splátky v takej výške. Môže platiť dlžnú sumu len po 20,-Eur mesačne. Má vyživovaciu povinnosť voči dvom mal. deťom vo veku 8 a 2,5 roka. Poberá rodičovský príspevok, býva u rodičov. Pretože sú rodičia nezamestnaní, dostávajú len sociálne dávky, musí im prispievať na bývanie. Dáva im 50,-Eur mesačne. Na staršie dieťa prispieva jeho otec 17,-Eur mesačne, na mladšie dieťa neprispieva pravidelne, lebo je nezamestnaný, prispieva tak po 10,-Eur alebo niečo kúpi.

Súd vykonal dokazovanie listinnými dôkazmi a to žiadosťou o uzavretie Zmluvy o pripojení, odpisom faktúr, Zmluvou o postúpení pohľadávok zo dňa 28. 11. 2011, Prílohou k Zmluve o postúpení pohľadávok zo dňa 28. 11. 2011, oznámením o postúpení pohľadávok, prehľadom základnej úrokovej sadzby NBS, Všeobecnými podmienkami poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb a výpisom z obchodného registra žalobcu.

Podľa § 544 ods. 1,2,3 Zákona č. 40/1964 Zb., Občianskeho zákonníka (ďalej OZ)

(1) Ak strany dojednávajú pre prípad porušenia zmluvnej povinnosti zmluvnú pokutu, je účastník, ktorý túto povinnosť poruší, zaviazaný pokutu zaplatiť, aj keď oprávnenému účastníkovi porušením povinnosti nevznikne škoda.

(2) Zmluvnú pokutu možno dojednať len písomne a v dojednaní musí byť určená výška pokuty alebo určený spôsob jej určenia.

(3) Ustanovenia o zmluvnej pokute sa použijú aj na pokutu určenú pre porušenie zmluvnej povinnosti právnym predpisom (penále).

Podľa § 545a OZ neprimerane vysokú zmluvnú pokutu môže súd znížiť s prihliadnutím na hodnotu a význam zabezpečovanej povinnosti. Ak veriteľ nie je oprávnený požadovať náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti, na ktorú sa zmluvná pokuta vzťahuje, súd prihliadne aj na výšku škody, ktorá porušením povinnosti vznikla, a na to, o koľko zmluvná pokuta presahuje rozsah vzniknutej škody.

Rozsudkom Okresného súdu Bardejov č. k. 4C/174/2011-21 zo dňa 30.11.2011 v spojení s rozsudkom Krajského súdu v Prešove z 23.5.2012 č. k. 3Co/26/2012 bola zmluvná pokuta rovnakého významu vyhlásená za neprijateľnú zmluvnú podmienku. Obdobne aj vo veci Okresného súdu Bardejov zo 6.12.2011 č. k. 4C/162/2011-28 v spojení s rozsudkom Krajského súdu v Prešove zo dňa 15.3.2012 č. k. 16Co/32/2012-46.

Podľa § 53a ods. 1 Občianskeho zákonníka ak súd určil niektorú zmluvnú podmienku v spotrebiteľskej zmluve, ktorá sa uzatvára vo viacerých prípadoch, a je obvyklé, že spotrebiteľ obsah zmluvy podstatným spôsobom neovplyvňuje alebo vo všeobecných obchodných podmienkach za neplatnú z dôvodu neprijateľnosti takejto podmienky, alebo nepriznal plnenie dodávateľovi z dôvodu takejto podmienky, dodávateľ je povinný zdržať sa používania takejto podmienky alebo podmienky s rovnakým významom v zmluvách so všetkými spotrebiteľmi. Dodávateľ má rovnakú povinnosť aj vtedy, ak mu na základe takejto podmienky súd uložil vydať spotrebiteľovi bezdôvodné obohatenie, nahradiť škodu alebo zaplatiť primerané finančné zadostučinenie. Rovnakú povinnosť má aj právny nástupca dodávateľa.

Ustanovenie § 53a OZ je dôsledkom transpozície smernice Rady 93/13/EHS o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách (ďalej len „smernica“), ktorá v čl. 7 ods. 1 ukladá členským štátom zabrániť súvislému používaniu neprijateľných zmluvných podmienok: „Členské štáty zabezpečia, aby v záujme spotrebiteľov a subjektov hospodárskej súťaže existovali primerané a účinné prostriedky, ktoré by zabránili súvislému uplatňovaniu nekalých podmienok v zmluvách uzatvorených so spotrebiteľmi zo strany predajcov alebo dodávateľov.“

S ohľadom na relevantnú judikatúru Súdneho dvora Európskej únie by nemali byť žiadne pochybnosti o povinnosti súdu zbaviť spotrebiteľa neprijateľnej zmluvnej podmienky a jej poškodzujúcich účinkov: "Členské štáty zabezpečia, aby nekalé podmienky použité v zmluvách uzatvorených so spotrebiteľom zo strany predajcu alebo dodávateľa podľa ich vnútroštátneho práva, neboli záväzné pre spotrebiteľa a aby zmluva bola podľa týchto podmienok naďalej záväzná pre strany, ak je jej ďalšia existencia možná bez nekalých podmienok." (čl. 6 ods. 1 smernice). Ustanovenie čl. 6 ods. 1 sa má považovať za kogentné ustanovenie a ochrana pred neprijateľnými podmienkami sa má poskytnúť v režime pravidiel verejného poriadku (uznesenie Súdneho dvora C-76/10 POHOTOVOSTĚ/Korčkovská, bod 50), teda pravidiel, na ktorých rešpektovaní musí štát bezvýhradne trvať a ktorých rešpektovanie je povinný vždy a za každých okolností vyžadovať.

Ustanovenie § 53a ods. 1 OZ zakazuje dodávateľovi používať zmluvnú podmienku, ktorá bola právoplatne súdom vyhlásená za neprijateľnú. Takáto zmluvná podmienka je neplatná (§ 53 ods. 5 OZ; absolútna neplatnosť). Jej ďalším používaním dodávateľ vytvára protiprávny stav naviac zákonom explicitne zakázaný a priznanie plnenia z takejto zmluvnej podmienky je v priamom rozpore so zákonom. Ak by súd priznal plnenie z neprijateľnej zmluvnej podmienky, išlo by o tolerovanie pokračujúceho protiprávneho stavu zo strany súdu a popieranie vysokého záujmu EÚ a práva EÚ na ochrane práv spotrebiteľa. Zákaz používania vychádzajúci z právoplatného rozsudku súdu sa týka celého textu predmetnej zmluvnej pokuty a zmluvnej podmienky ako celku, a preto nemôže ísť len o čiastočnú neplatnosť zmluvnej pokuty. Súdom ako orgánom členského štátu EÚ je pri poskytovaní ochrany pred neprijateľnými zmluvnými podmienkami povinný ex officio skúmať, či voči spotrebiteľovi nie je uplatňované

plnenie z neprijateľnej zmluvnej podmienky, a to aj z takej, ktorú súd už skôr judikoval (§ 53a OZ). Plnenie z takejto podmienky navyše vždy zakladá bezdôvodné obohatenie (§ 451 ods. 1 OZ ; „z neplatného právneho úkonu“). Navyše zmluvnú pokutu uplatňovanú z absolútne neplatného zmluvného dojednania nemožno zmoderovať, pretože tomu bráni jej neplatnosť. Zníženie zmluvnej pokuty podľa všeobecného ustanovenia § 545a OZ sa môže týkať iba platne uzavretej zmluvnej pokuty.

Zákaz ďalšieho používania neprijateľnej podmienky v demokratickej spoločnosti by mal byť samozrejým a rešpektovaný subjektmi práva ipso facto. Ak existuje zákonná povinnosť zdržať sa protiprávneho konania (v podobe používania neprijateľnej zmluvnej podmienky) je oprávnené očakávať, že dodávateľ bude právnou povinnosťou rešpektovať a od spotrebiteľov nebude požadovať plnenie v rozpore s dobrými mravmi, majúce svoj základ v neprijateľnej zmluvnej podmienke. Takéto - prirodzene anticipované konanie - je nielen prejavom rešpektu k právu, k hodnotám právneho poriadku a zásadám súkromného práva, ale osobitne prejavom konania v súlade s dobrými mravmi (§ 4 ods. 8 zákona č. 250/2007 Z. z.) a v súlade s povinnosťou odbornej starostlivosti (§ 2 písm. u) zákona č. 250/2007 Z. z.).

Ochrana spotrebiteľa pred neprijateľnými podmienkami v spotrebiteľských zmluvách vychádza z predpokladu, že spotrebiteľ je z hľadiska informovanosti a z hľadiska vyjednávacej pozície v slabšom postavení a má spravidla na výber buď zmluvu vopred naformulovanú dodávateľom akceptovať so všetkými formulárovými klauzulami alebo ju odmietnuť. Možnosť zmeny štandardných podmienok zo strany spotrebiteľa je len iluzórna a je zrejmé, že ide o rovnosť len formálnu. Aby sa dosiahla faktická rovnosť, je to možné dosiahnuť len vonkajším zásahom (porov. rozsudky Mostaza Claro, C 168/05, bod 25, Océano Grupo Editorial SA C 240/98-C 244/98).

Z vyššie uvedených dôvodov súd zamietol žalobu na zaplatenie zmluvnej pokuty z dôvodu, že sa jednalo o neprijateľnú zmluvnú podmienku uplatňovanú v rozpore s ustanovením § 53a ods. 1 Občianskeho zákonníka.

Súd zaviazal žalovanú zaplatiť žalobcovi 242,56 Eur spolu s 8,5 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 63,20 Eur od 12. 02. 2008 do zaplatenia, spolu s 8,5 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 80,- Eur od 18. 01. 2008 do zaplatenia, spolu s 8,5 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 52,88 Eur od 18. 12. 2007 do zaplatenia, spolu s 8,5 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 7,98 Eur od 13. 05. 2008 do zaplatenia, spolu s 8,5 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 29,21 Eur od 18. 03. 2008 do zaplatenia, spolu s 8,5 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 9,29 Eur od 16. 04. 2008 do zaplatenia, pretože v tejto časti považoval nárok žalobcu za dôvodný.

O možnosti žalovanej zaplatiť dlh v splátkach súd rozhodol podľa § 160 ods. 1 O.s.p., podľa ktorého ak súd uložil v rozsudku povinnosť, je potrebné ju splniť do troch dní od právoplatnosti rozsudku; súd môže určiť dlhšiu lehotu. Súď môže určiť, že peňažné plnenie sa môže vykonať aj v splátkach, ktorých výšku a podmienky zročnosti určí a to aj tak, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

O trovách súd rozhodol podľa § 142 ods. 2, O.s.p., podľa ktorého ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súď náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadny z účastníkov nemá na náhradu trov právo.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Krajský súď Košice prostredníctvom tunajšieho súdu.

Podľa ust. § 205 ods. 1 O.s.p. v odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 O.s.p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Podľa ust. § 42 ods. 3 O.s.p., pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona; ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, pri ktorom vznikla poplatková povinnosť zaplatiť súdne poplatky, trovy trestného konania, pokuty, svedočné, znalečné a iné náklady súdneho konania, vedie sa výkon rozhodnutia z úradnej moci.